

# ZAMRAŻARKA

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

**PHILCO**



*Famous for Quality the World Over*

**PCF 142 F JOKER**  
**PCF 198 F JOKER**

**Szanowny kliencie,**

**Dziękujemy za zakup produktu marki PHILCO. Aby twoje urządzenie dobrze Ci służyło, przeczytaj wszystkie wskazówki zamieszczone w niniejszej instrukcji obsługi.**

# SPIS TREŚCI

<b>CZĘŚĆ 1: INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA</b> .....	<b>2</b>
<b>CZĘŚĆ 2: PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE ZAMRAŻARKI</b> .....	<b>10</b>
2.1 Nazwy poszczególnych części urządzenia.....	10
2.2 Kontrola temperatury.....	11
2.3 Lokalizacja.....	11
2.4 Wymiana światła.....	12
2.5 Początek używania .....	12
2.6 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii .....	12
<b>CZĘŚĆ 3: KONSERWACJA ZAMRAŻARKI</b> .....	<b>13</b>
3.1 Czyszczenie .....	13
3.2 Rozmrażanie.....	14
3.3 Zaprzestanie użytkowania.....	14
<b>CZĘŚĆ 4: ROZWIĄZYWANIE MOŻLIWYCH PROBLEMÓW</b> .....	<b>15</b>
Klasy klimatyczne.....	16
Specjalnie dla nowego europejskiego standardu.....	16
Wskazówki dotyczące przechowywania.....	17
<b>CZĘŚĆ 5: ARKUSZ INFORMACYJNY</b> .....	<b>19</b>
INFORMACJE TECHNICZNE .....	21
INFORMACJE O TESTACH.....	21
OBSŁUGA I OBSŁUGA KLIENTA .....	21
WSKAZÓWKI I INFORMACJE O POSTĘPOWANIU ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM .....	22
LIKwidACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH.....	22



Urządzenie zostało przetestowane zgodnie z rozporządzeniami Unii Europejskiej. Urządzenie odpowiada zasadom bezpieczeństwa obowiązującym dla urządzeń elektrycznych w Unii Europejskiej.

## CZĘŚĆ 1: INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



W CELU BEZPIECZEŃSTWA I PRAWIDŁOWEGO STOSOWANIA PRZED INSTALACJĄ I PIERWSZYM UŻYCIEM URZĄDZENIA PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ, W TYM WSKAZÓWKI I OSTRZEŻENIA. ABY ZAPOBIEGAĆ NIEPOŻĄDANYM BŁĘDOM I WYPADKOM, WAŻNE JEST ZAPEWNIENIE, ŻE WSZYSTKIE OSOBY KORZYSTAJĄCE Z URZĄDZENIA ZOSTAŁY POINFORMOWANE O FUNKCJONOWANIU I BEZPIECZEŃSTWIE.

ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ W PRZYPADKU SPRZEDAŻY URZĄDZENIA I UPEWNIJ SIĘ, ŻE NINIEJSZA INSTRUKCJA POZOSTAJE W URZĄDZENIU, ABY MOŻNA BYŁO Z NIEGO KORZYSTAĆ PRZEZ CAŁY OKRES UŻYTKOWANIA. ZE WZGLĘDÓW BEZPIECZEŃSTWA I W CELU OCHRONY MIENIA NALEŻY POSTĘPOWAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI W TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI, PONIEWAŻ PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY PRZYCZYNIONE NIEPRZESTRZEGANIEM TEJ INSTRUKCJI.

- TO URZĄDZENIE MOGĄ UŻYWAĆ DZIECI DO 8 LAT I OSOBY ZE ZMNIJSZONYMI FIZYCZNYMI, SENSORYCZNYMI I UMYSŁOWYMI UMIEJĘTNOŚCIAMI, ALBO BEZ DOSTATECZNYCH UMIEJĘTNOŚCI, KIEDY SĄ ONE POD DOZOREM ALBO BYŁY NAUCZONE JAK POPRAWNIE I BEZPIECZNIE UŻYWAĆ URZĄDZENIE I ZROZUMIELI MOŻLIWE RYZYKA.
- DZIECI W WIEKU OD 3 DO 8 LAT MOGĄ WKŁADAĆ I WYJMOWAĆ ŻYWNÓŚĆ Z URZĄDZEŃ CHŁODNICZYCH.
- DZIECI NIE MOGĄ SIĘ BAWIĆ Z URZĄDZENIEM.
- CZYSZCZENIE I KONSERWACJĘ NIE MOGĄ DZIECI WYKONYWAĆ BEZ NADZORU.

- JEŚLI PRZEWÓD ZASILAJĄCY JEST USZKODZONY, NALEŻY WYMIENIĆ GO PRZEZ PROFESJONALNE CENTRUM USŁUG, ABT ZAPOBIEGAĆ SYTUACJAM AWARYJNYM. URZĄDZENIE Z USZKODZONYM KABELEM ELEKTRYCZNYM JEST ZABRONIONE UŻYWAĆ.

- **UWAGA:** JEŚLI TWÓJ MODEL NIE MA PRODUCENTA LODU PODŁĄCZONEGO DO ZASILANIA WODĄ, NAPEŁNIJ GO TYLKO WODĄ PITNĄ.

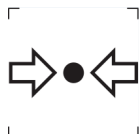
- **OSTRZEŻENIE:** OTWORY WENTYLACYJNE W POKRYWIE URZĄDZENIA LUB W OBUDOWIE URZĄDZENIA MUSZĄ BYĆ DOSTĘPNE I BEZ PRZESZKODY.

- **OSTRZEŻENIE:** ABY PRZYSPIESZYĆ PROCES ROZMRAŻANIA NIE UŻYWAJ SPRZĘTU MECHANICZNEGO LUB INNYCH ŚRODKÓW NIŻ TE CO SĄ ZALECANE PRZEZ PRODUCENTA.

- **OSTRZEŻENIE:** NIE USZKADZAJ OBIEGU CHŁODZENIA.

- **OSTRZEŻENIE:** WEWNĄTRZ MIEJSCA PRZECHOWYWANIA NIE UŻYWAJ URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH, JEŻELI TYP NIE JEST ZALECANY PRZEZ PRODUCENTA.

- **OSTRZEŻENIE:** WEWNĄTRZ MIEJSCA PRZECHOWYWANIA NIE UŻYWAJ URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH, JEŻELI TYP NIE JEST ZALECANY PRZEZ PRODUCENTA.



ZNAK ISO 7000-1701 (2004-01)  
OZNACZA MEDIUM POD CIŚNIENIEM.

TO URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE DO UŻYTKU W GOSPODARSTWIE DOMOWYM I DO PODOBNYCH CEŁÓW, TAKICH JAK:

- KUCHNIE DLA PERSONELU W SKLEPACH, BIURA I INNE ŚRODOWISKA PRACY;
- NA GOSPODARSTWACH I DLA KLIENTÓW HOTELI, MOTELI I INNYCH TYPÓW MIESZKANIOWYCH;
- ŚRODOWISKA ZAKWATEROWANIA Z ŚNIADANIEM;
- CATERING I PODOBNE ZASTOSOWANIA DETALICZNE.

TYLKO NIEKTÓRE MODELE LODÓWEK ZAWIERAJĄ KOSTKARKĘ DO LODU. WBUDOWANY PRODUCENT LODÓW MUSI BYĆ ZAINSTALOWANY WYŁĄCZNIE PRZEZ PRODUCENTA LUB JEGO SERWIS.

- DO WYBRANYCH MODELI Z PRODUCENTEM LODU Z PODŁĄCZENIEM WODY: **UWAGA:** MUSI BYĆ PODŁĄCZONY TYLKO DO DOSTAWY WODY PITNEJ.
- **UWAGA:** URZĄDZENIE MUSI BYĆ PODŁĄCZONE WEDŁUG INSTRUKCJI OBSŁUGI, ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA WYNIKAJĄCEGO Z JEGO INSTALACJI.
- **UWAGA:** URZĄDZENIE MUSI BYĆ PODŁĄCZONE WEDŁUG INSTRUKCJI OBSŁUGI, ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA WYNIKAJĄCEGO Z JEGO INSTALACJI.



**OSTRZEŻENIE:**  
NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU / MATERIAŁY  
ŁATWOPALNE!

ZAWIERA GAZ CHŁODNICZY ISOBUTAN


# R600A

## CHŁODZIWO

CHŁODZONY ISOBUTAN (R600A) ZAWARTY W OBIEGU CHŁODZENIA URZĄDZENIA JEST NATURALNYM GAZEM Z WYSOKĄ KOMPATYBILNOŚCIĄ ZE ŚRODOWISKIEM, KTÓRY JEST ŁATWOPALNY. PODCZAS TRANSPORTU I INSTALACJI NALEŻY UWAŻAĆ NA USZKODZENIE KOMPONENTÓW OBWODU CHŁODZENIA. CHŁODZIWO (R600A) JEST ŁATWOPALNE.

• **OSTRZEŻENIE** — LODÓWKI W IZOLACJI ZAWIERAJĄ GAZY CHŁODNICZE I CHŁODZĄCE. CHŁODNICE I GAZY CHŁODZĄCE MUSZĄ BYĆ USUWANE PROFESJONALNIE, MOGĄ SPOWODOWAĆ OBRAŻENIE OCZU. PRZED WYKONANIEM POPRAWNEGO USUNIĘCIA UPEWNIJ SIĘ, ŻE RURKA OBIEGU CHŁODZENIA NIE JEST USZKODZONA.



SYMBOL  OSTRZEŻENIE I ZNACZY TO, ŻE CHŁODZENIE I GAZY CHŁODNICZE SĄ ŁATWOPALNE.

## **OSTRZEŻENIE: RYZYKO POŻARU MATERIAŁÓW ŁATWOPALNYCH**

JEŚLI OBWÓD CHŁODZENIA SIĘ USZKODZI:

- UNIKNIJ OTWARTEGO POŻARU I ZAPŁONU.
- DOKŁADNIE WENTYLUJ POKÓJ, W KTÓRYM SIĘ URZĄDZENIE ZNAJDUJE.

JEST NIEBEZPIECZNA ZMIANA LUB MODYFIKACJA URZĄDZENIA W DOWOLNY SPOSÓB. JAKIEKOLWIEK USZKODZENIE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO MOŻE SPOWODOWAĆ KRÓTKI OBWÓD, POŻAR I / LUB PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM.

● **UWAGA:** UKŁAD CHŁODZENIA ZAWIERA CHŁODNICTWO POD WYSOKIM CIŚNIENIEM. NIE OBSŁUGUJ SYSTEMU. NALEŻY GO NAPRAWIĆ TYLKO I WYŁĄCZNIE PRZEZ WYKWALIFIKOWANĄ OSOBE.

● **UWAGA:** PRZY USTAWIENIU URZĄDZENIA, UPEWNIJ SIĘ, ŻE KABEL ELEKTRYCZNY NIE JEST ZATKNIĘTY LUB USZKODZONY.

● **UWAGA:** NIE DAWAJ WIELU PRZENOŚNYCH GNIAZD ELEKTRYCZNYCH ANI PRZENOŚNYCH ŹRÓDEŁ ZASILANIA NA TYLNA STRONĘ URZĄDZENIA.



### **ELEKTRYCZNE BEZPIECZEŃSTWO**

1. KABEL ZASILAJĄCY NIE MOŻE BYĆ PRZEDŁUŻANY.
2. UPEWNIJ SIĘ, ŻE PRZEWÓD MOCY NIE JEST USZKODZONY. ZGNIĘCIONA LUB USZKODZONA WTYCZKA MOŻE SIĘ PRZEGRZEWAĆ I SPOWODOWAĆ POŻAR.
3. UPEWNIJ SIĘ, ŻE MASZ WOLNY DOSTĘP DO GNIAZDKA URZĄDZENIA.
4. NIE CIĄGNIJ ZA KABEL ZASILAJĄCY.



5. NIE NALEŻY PODŁĄCZAĆ WTYCZKI KIEDY JEST POLUZOWANE GNIAZDKO ELEKTRYCZNE. GROZI RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM LUB POŻARU.
6. NIE UŻYWAJ TEGO URZĄDZENIA BEZ POKRYCIA OŚWIETLENIA WEWNĘTRZNEGO.
7. LODÓWKA JEST PRZEZNACZONA TYLKO DO ZASILANIA Z JEDNEJ FAZY ZASILANIA O WARTOŚCIACH 220~240 V/50 HZ. JEŚLI WAHANIA NAPIĘCIA W MIEJSCU ZAMIESZKANIA UŻYTKOWNIKA SĄ TAKIE WIELKIE, ŻE PRZEKRACZAJĄ POWYŻSZE GRANICE ZE WZGLĘDU NA BEZPIECZEŃSTWO UŻYJ AUTOMATYCZNEGO REGULATORA NAPIĘCIA O WIĘCEJ NIŻ 350 W DLA LODÓWKI.

LODÓWKA MUSI BYĆ WYPOSAŻONA W SPECJALNĄ WTYCZKĘ ZASILAJĄCĄ W MIEJSCU WSPÓLNYM Z INNYMI ELEKTRYCZNYMI URZĄDZENIAMI. WTYCZKA MUSI BYĆ PRAWIDŁOWA Z GNIAZDKIEM ELEKTRYCZNYM.

## **STOSOWANIE NORMALNE**

- NIE NALEŻY PRZECHOWYWAĆ ŁATWOPALNYCH GAZÓW LUB CIECZY W URZĄDZENIU. GROZI RYZYKO WYBUCHU.
- NIE UŻYWAJ INNYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH W URZĄDZENIU (NP. ELEKTRYCZNY PRODUCENT LODÓW, MIKSERY ITP.)
- PODCZAS ODŁĄCZANIA URZĄDZENIA Z GNIAZDKA ELEKTRYCZNEGO, ZAWSZE NALEŻY CIĄGNAĆ ZA WTYCZKĘ. NIE CIĄGNIJ ZA KABEL.
- NIE STAWIAJ GORĄCYCH ELEMENTÓW W POBLIŻU CZĘŚCI Z TWORZYWA SZTUCZNEGO URZĄDZENIA.
- NIE UMIESZCZAJ ŻADNYCH ARTYKUŁÓW W POBLIŻU TYLNYCH OTWORÓW NA ŚCIANIE.
- PAKOWANE MROŻONE ŻYWNOCI PRZECHOWYWUJ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI PRODUCENTA.

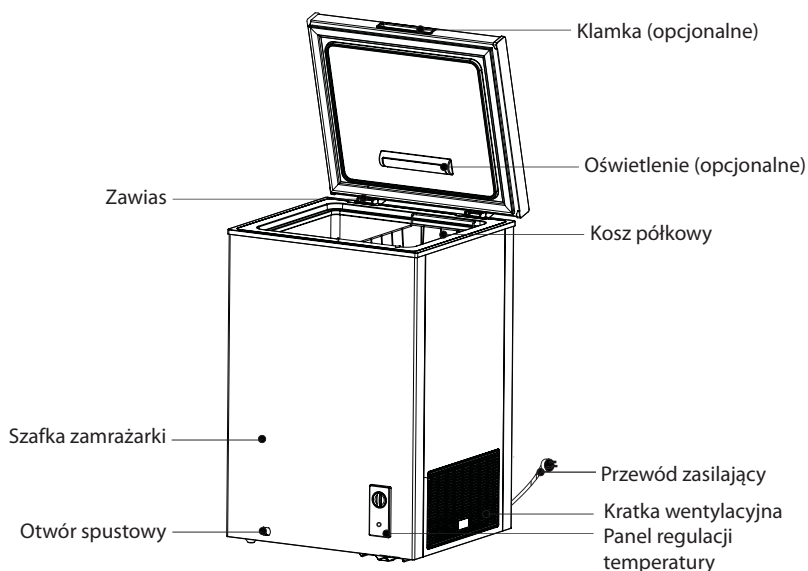
- MIAŁ BYŚ ŚCISŁO DOTRZYMAĆ ZALECENIA PRZECHOWYWANIA W URZĄDZENIU PRZEZ PRODUCENTA. ZOBACZ OBOWIĄZUJĄCE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA.
- NIE WOLNO WSTAWIAĆ GAZOWANYCH NAPOJÓW W ZAMRAŻARCE DLATEGO BO MOGĄ STWORZYĆ CIŚNIENIE W POJEMNIKU KTÓRY MOŻE WYBUCHNĄĆ, CO MOŻE USZKODIĆ URZĄDZENIE.
- NIE JEDZ MROŻONEK NATYCHMIAST PO WYJĘCIU Z ZAMRAŻARKI, MOŻESZ DOZNAĆ OBRAŻEŃ.
- NIE WYSTAWIAJ URZĄDZENIA NA BEZPOŚREDNIE DZIAŁANIE PROMIENI SŁONECZNYCH.
- MIEJ PRZY SOBIE PŁONĄCE ŚWIECZKI, LAMPY I INNE PRZEDMIOTY Z OTWARTYM OGNIEM W WYSTARCZAJĄCEJ ODLEGŁOŚCI OD URZĄDZENIA, ABY UNIKNĄĆ RYZYKA POŻARU.
- URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE DO PRZECHOWYWANIA ŻYWNOŚCI I NAPOJÓW W NORMALNYM GOSPODARSTWIE DOMOWYM, JAK OPISANO W INSTRUKCJI OBSŁUGI. URZĄDZENIE JEST CIĘŻKIE. ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PRZENOSZENIA.
- NIE WYJMUJ ANI NIE DOTYKAJ PRZEDMIOTÓW W KOMORZE ZAMRAŻARKI MOKRYMI / WILGOTNYMI RĘKAMI, PONIEWAŻ MOŻE TO SPOWODOWAĆ OBRAŻENIA SKÓRY LUB POPARZENIA MROZEM.
- NIGDY NIE UŻYWAJ DNA, SZUFLAD, DRZWI ITP. DO WSPINACZKI LUB JAKO WSPARCIE.
- MROŻONEJ ŻYWNOŚCI NIE WOLNO PONOWNIE ZAMRAŻAĆ PO ROZMROŻENIU.
- NIE SPOŻYWAJ LODÓW ANI KOSTEK LODU NATYCHMIAST PO WYJĘCIU Z ZAMRAŻARKI, PONIEWAŻ MOŻE TO ZRANIĆ USTA.
- ABY NIE DOPUŚCIĆ DO UPADKU PRZEDMIOTÓW, ZRANIENIA LUB USZKODZENIA URZĄDZENIA, NIE NALEŻY PRZECIĄŻAĆ KOMÓR, NIE WKŁADAJ NADMIERNYCH ILOŚCI JEDZENIA DO DRZWI LUB SZUFLADY.

## **INSTALACJA WAŻNE!**

- PACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PODŁĄCZANIA DO SIECI, POSTĘPUJ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI W TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI. ROZPAKUJ URZĄDZENIE I SPRAWDŹ, CZY NIE MA WIDOCZNYCH USZKODZEŃ.
- JEŚLI URZĄDZENIE JEST USZKODZONE, NIE PODŁĄCZAJ GO. NOTYFIKUJ MOŻLIWE SZKODY W MIEJSCU ZAKUPU. W TAKIM PRZYPADKU ZACHOWAJ OPAKOWANIE.
- ZALECA SIĘ ODCZEKAĆ KILKA GODZIN PRZED PODŁĄCZENIEM URZĄDZENIA, ABY OLEJ USTABILIZOWAŁ SIĘ W SPRĘŻARCE.
- ZAPEWNIJ ODPOWIEDNIĄ WENTYLACJĘ WOKÓŁ URZĄDZENIA, W PRZECIWNYM RAZIE MOŻE WYSTĄPIĆ PRZEGRZANIE. PRZESTRZEGAJ ODPOWIEDNIEJ WENTYLACJI.
- JEŚLI TO MOŻLIWE, TYŁ URZĄDZENIA NIE POWINIEN BYĆ BARDZO BLISKO ŚCIANY I NIE NALEŻY DOTYKAĆ GORĄCYCH CZĘŚCI (SPRĘŻARKI, SKRAPLACZA), ABY UNIKNĄĆ RYZYKA POŻARU, POSTĘPUJ ZGODNIE Z ODPOWIEDNIMI INSTRUKCJAMI INSTALACJI.
- URZĄDZENIE NIE WOLNO UMIESZCZAĆ W POBLIŻU GRZEJNIKÓW LUB PIECÓW.
- PO INSTALACJI URZĄDZENIA UPEWNIJ SIĘ, ŻE WTYCZKA JEST ŁATWO DOSTĘPNA.
- WSZYSTKIE OPAKOWANIA NALEŻY PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI, PONIEWAŻ ISTNIEJE RYZYKO UDUSZENIA.

## CZĘŚĆ 2: PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE ZAMRAŻARKI

### 2.1 Nazwy poszczególnych części urządzenia



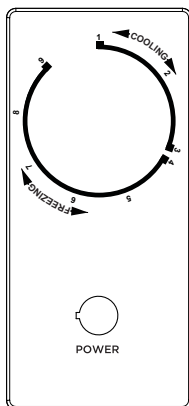
(Powyższy obraz służy wyłącznie do celów poglądowych. Rzeczywista konfiguracja będzie zależeć od konkretnego produktu lub oświadczenia dystrybutora.)

- Niska temperatura zamrażarki może dłużej utrzymać świeżość żywności i jest używana głównie do przechowywania mrożonej żywności i wytwarzania lodu.
- Zamrażarka nadaje się do przechowywania mięsa, ryb, krewetek, ciastek i innych produktów spożywczych, które nie zostaną skonsumowane w krótkim czasie. Nie przechowuj płynów w butelkach lub zamkniętych pojemnikach, takich jak piwo butelkowe, napoje itp.
- Należy pamiętać, że żywność należy spożyć w dniu ważności.
- Szybkość zamrażania produktu zależy od ilości przechowywanej żywności i temperatury otoczenia. Jeśli jednocześnie ładowana jest duża liczba produktów spożywczych o normalnej temperaturze, termostat należy ustawić na maksymalnie 24 godziny wcześniej lub lód powinien być gotowy do przechowywania w chłodni. Podziel duże produkty spożywcze na małe kawałki i włóż je kilka razy, w przeciwnym razie nie byłoby możliwe lokalne zamrożenie dużych rozmiarów lub ilości żywności, a żywność mogłaby się zepsuć.

#### Ostrzeżenie:

Po długotrwałym użytkowaniu zawias drzwi może ulec zużyciu, powodując hałas podczas otwierania/zamykania drzwi i skracając żywotność zawiasu. Zaleca się regularne smarowanie zawiasu, ponieważ może to skutecznie wyeliminować hałas i przedłużyć żywotność zawiasu.

## 2.2 Kontrola temperatury



- Podłącz zamrażarkę do zasilania, a wskaźnik „POWER” zaświeci się (zielone światło).
- Temperaturę ustawia się za pomocą regulatora termostatu. Numery „1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9” nie oznaczają konkretnych temperatur, ale im niższa cyfra, tym wyższa będzie temperatura wewnątrz i odwrotnie.
- „COOLING” reprezentuje strefę chłodzenia, „FREEZING” reprezentuje strefę mrożenia.
- „Zalecane ustawienie ” znajduje się na schematycznym rysunku w pozycji.

Przejście z lodówki do zamrażarki zajmuje około 2 godzin, aby osiągnąć -18°C.

Czas przejścia z zamrażarki do lodówki może się różnić w zależności od tego, jak często drzwi są otwierane, co przyspiesza przejście.

- „1 -2-3” to chłodzenie.
- „4-5-6-7-8-9” to mrożenie.
- Polecany stopień ustawień: Stopień 6 dla mrożenia i Stopień 2 dla chłodzenia.

## 2.3 Lokalizacja

- Przed użyciem zamrażarki usuń wszystkie materiały opakowaniowe, w tym dolne podkładki i wkładki piankowe oraz taśmy wewnątrz urządzenia, zdejmij folię ochronną z drzwi i korpusu zamrażarki.
- Zamrażarkę należy umieścić w dobrze wentylowanym pomieszczeniu; podłoga musi być płaska i twarda.
- Chronić urządzenie przed gorącem i unikać bezpośredniego światła słonecznego. Nie umieszczaj zamrażarki w wilgotnych lub podmokłych miejscach, aby zapobiec rdzewieniu lub zmniejszyć efekt izolacji.
- **Przestrzeń nad górną częścią zamrażarki powinna być większa niż 70 cm, a odległość po obu stronach i z tyłu powinna być większa niż 20 cm, aby ułatwić rozpraszanie ciepła.**

## 2.4 Wymiana światła

Wszelka wymiana lub konserwacja lampy LED musi być wykonywana przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.

## 2.5 Początek używania

- Przed podłączeniem zasilania podczas pierwszego uruchomienia zamrażarka musi pozostać w miejscu przeznaczonym do użytkowania produktu przez 2 godziny.
- Zamrażarka musi działać przez 2 do 3 godzin przed załadowaniem świeżej lub mrożonej żywności; zamrażarka musi działać przez ponad 4 godziny przed załadowaniem żywności latem, ponieważ temperatura otoczenia jest wysoka.

## 2.6 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Urządzenie powinno być umieszczone w najzimniejszej części pomieszczenia, jak najdalej od urządzeń wytwarzających ciepło lub rur grzewczych oraz z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Przed umieszczeniem gorącej żywności w urządzeniu należy ją schłodzić do temperatury pokojowej. Przepelnienie urządzenia wymusza dłuższą pracę sprężarki. Pokarmy, które bardzo powoli zamarzają, mogą stracić na jakości lub zepsuć się.  
Przed umieszczeniem urządzenia w urządzeniu należy prawidłowo zapakować żywność i wytrzeć pojemniki do sucha. Zmniejszy to powstawanie oblodzenia wewnątrz urządzenia.
- Kosze do przechowywania urządzenia nie mogą być przykryte folią aluminiową, papierem woskowym lub ręcznikami papierowymi. Powłoki te zaburzają cyrkulację zimnego powietrza, zmniejszając w ten sposób wydajność urządzenia.
- Rozmieść i oznacz żywność, aby ograniczyć otwieranie drzwi i ułatwić wyszukiwanie. Wybierz tyle przedmiotów, ile potrzebujesz na raz i zamknij drzwi tak szybko, jak to możliwe.

## CZĘŚĆ 3: KONSERWACJA ZAMRAŻARKI

### 3.1 Czyszczenie

- Odłącz zamrażarkę do rozmrażania i czyszczenia.
- Kurz za zamrażarką i z podłogi należy usunąć na czas, aby poprawić efekt chłodzenia i zaoszczędzić energię.
- Regularnie sprawdzaj uszczelkę drzwi, aby upewnić się, że nie ma na niej żadnych pozostałości. Uszczelkę drzwi należy czyścić miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem lub wodą z rozcieńczonym detergentem.
- Wnętrze zamrażarki należy regularnie czyścić, aby zapobiec nieprzyjemnym zapachom.
- Przed czyszczeniem wyłączyć zasilanie elektryczne urządzenia, wyjąć całą żywność, kosze, pojemniki itp.
- Aby wyczyścić wnętrze zamrażarki, użyj miękkiej szmatki lub gąbki z roztworem dwóch łyżek sody oczyszczonej i litra ciepłej wody. Następnie spłucz wnętrze wodą i wytrzyj do sucha. Po wyczyszczeniu otworzyć drzwi i pozostawić urządzenie do wyschnięcia przed włączeniem zasilania.
- Części zamrażarki, które są trudne do czyszczenia (takie jak szczeliny lub rogi) zaleca się regularnie wycierać miękką szmatką, miękką szczotką itp. i, jeśli to konieczne, połączyć czyszczenie z niektórymi narzędziami pomocniczymi (takimi jak cienkie patyczki), aby upewnić się, że w tych obszarach nie gromadzą się żadne zanieczyszczenia ani bakterie.
- Nie używaj mydła, detergentów, proszku czyszczącego, środków czyszczących w sprayu itp., ponieważ produkty te mogą pozostawiać zapach wewnątrz zamrażarki lub zanieczyścić żywność.
- Czyścić kosze miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem lub rozcieńczonym detergentem. Osusz miękką szmatką lub pozostaw do wyschnięcia w sposób naturalny.
- Wytrzyj zewnętrzną część zamrażarki miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem, detergentem itp. a następnie wytrzyj do sucha.
- Nie używaj twardych szczotek, druciaków, szczotek drucianych, środków ściernych (takich jak pasty do zębów), rozpuszczalników organicznych (takich jak alkohol, aceton, olej bananowy itp.), wrzącej wody, środków kwasowych lub zasadowych, które również mogą uszkodzić powierzchnię jako wnętrze zamrażarki. Wrząca woda i rozpuszczalniki organiczne, takie jak benzen, mogą odkształcić lub uszkodzić plastikowe części urządzenia.
- Podczas czyszczenia nie płukać urządzenia bezpośrednio wodą lub innymi płynami, aby zapobiec zwarciu lub uszkodzeniu izolacji elektrycznej.

## 3.2 Rozmrażanie

- Zamrażarkę należy rozmrażać ręcznie.  
Przed rozmrożeniem należy odłączyć zamrażarkę i otworzyć otwór zamrażarki, podnieść żywność i ruszyć; Otwórz otwór spustowy i otwór spustowy (i umieść zbiornik na wodę pod otworem spustowym); wewnętrzny lód topi się naturalnie, przetrzyj rozmrożoną wodę suchą, miękką ściereczką. Gdy lód zmięknie, możesz użyć skrobaczki do lodu, aby przyspieszyć proces rozmrażania.
- Przed wyjęciem akcesoriów wyjmij żywność podczas rozmrażania i umieść ją w chłodnym miejscu.



Żadne inne mechaniczne urządzenia lub środki nie mogą być używane do przyspieszenia procesu rozmrażania, z wyjątkiem tych zalecanych przez producenta. Nie uszkadzaj obwodu chłodzącego urządzenia.

## 3.3 Zaprzestanie użytkowania

- Żywność można przechowywać przez kilka godzin w przypadku awarii zasilania, nawet latem; zaleca się zmniejszyć częstotliwość otwierania drzwi i nie wkładać do zamrażarki świeżej żywności.
- Aby wyczyścić, odłącz zamrażarkę, która nie była używana przez długi czas. Zostaw drzwi otwarte, aby zapobiec nieprzyjemnym zapachom.
- Nie obracaj ani nie potrząśnij zamrażarką, a kąt przenoszenia nie może przekraczać 45°. Podczas przenoszenia urządzenia nie trzymaj go za drzwi lub zawiasy.



## CZĘŚĆ 4: ROZWIĄZYWANIE MOŻLIWYCH PROBLEMÓW

Użytkownik może rozwiązać następujące proste problemy.  
Jeśli problem nie ustąpi, skontaktuj się z centrum serwisowym.

Urządzenie nie działa	Upewnij się, że zamrażarka jest podłączona do sieci i że sieć jest zasilana; Niskie napięcie; Upewnij się, że kontrola temperatury znajduje się w obszarze roboczym; Awaria zasilania lub uruchomiony obwód ochronny.
Smród	Żywność o silnym zapachu powinna być dokładnie zapakowana; Sprawdź, czy jedzenie nie jest zepsute; Upewnij się, że nie jest konieczne czyszczenie wnętrza urządzenia.
Długotrwała praca sprężarki	To normalne, że zamrażarka pracuje dłużej latem, gdy temperatura otoczenia jest wyższa; Nie wkładaj jednocześnie do zamrażarki zbyt dużej ilości jedzenia; Nie wkładaj żywności do zamrażarki, dopóki nie ostygnie; Częste otwieranie drzwi zamrażarki; Grube oblodzenie (wymagane rozmrażanie).
Oświetlenie urządzenia nie działa	Upewnij się, że zamrażarka jest podłączona do sieci i że lampa nie jest uszkodzona.
Nie można prawidłowo zamknąć drzwi zamrażarki	Drzwi zamrażarki są zablokowane przez opakowania żywności; Bardzo dużo jedzenia w urządzeniu; Nie zrównoważona zamrażarka.
Głośne dźwięki	Upewnij się, że podłoga jest wypoziomowana, a zamrażarka jest stabilna; Upewnij się, że akcesoria zamrażarki są prawidłowo ustawione.
Przejściowe trudności podczas otwierania drzwi	Po schłodzeniu pojawi się różnica ciśnień między wnętrzem a zewnątrz zamrażarki, co doprowadzi do przejściowych problemów podczas otwierania drzwi. To normalne zjawisko fizyczne.
Kondensacja ciepła w pokrywie zamrażarki	Zamrażarka może emitować ciepło podczas pracy, szczególnie latem, co jest spowodowane promieniowaniem skraplacza i jest zjawiskiem normalnym. Kondensacja: Kondensacja zostanie wykryta na zewnątrz i uszczelnienie drzwi zamrażarki, gdy wilgotność otoczenia jest wysoka, jest to normalne, a skropliny można wytrzeć suchym ręcznikiem.
Dźwięk przepływu powietrza Brzęczenie Pukanie	Czynniki chłodnicze krążące w rurach chłodniczych będą wydawać dźwięk, a warkot, który jest normalny, nie wpływa na efekt chłodzenia. Brzęczenie będzie generowane przez uruchomienie sprężarki, zwłaszcza podczas uruchamiania lub zatrzymywania. Elektrozawór lub elektryczny zawór rozdzielczy stuka, co jest normalne i nie ma wpływu na działanie.

## Klasy klimatyczne

Klasa	Symbol	Zakres temperatur otoczenia w °C
Rozszerzona umiarkowana	SN	+10 do +32
Umiarkowana	N	+16 do +32
Subtropikalna	ST	+16 do +38
Tropikalna	T	+16 do +43

### **Rozszerzona umiarkowana:**

ten agregat chłodniczy jest przeznaczony do pracy w temperaturach otoczenia od 10 °C do 32 °C;

### **Umiarkowana:**

ten agregat chłodniczy jest przeznaczony do pracy w temperaturach otoczenia od 16 °C do 32 °C;

### **Subtropikalna:**

ten agregat chłodniczy jest przeznaczony do pracy w temperaturach otoczenia od 16 °C do 38 °C;

### **Tropikalna:**

ten agregat chłodniczy jest przeznaczony do pracy w temperaturach otoczenia od 16 °C do 43 °C;

## Specjalnie dla nowego europejskiego standardu

Zamówione części w poniższej tabeli można uzyskać z kanału:

Zamówiona część	Zapewnia	Minimalny czas wymagany do dostarczenia
Termostaty	Profesjonalny personel konserwacyjny	Co najmniej 7 lat po premierze najnowszego modelu
Czujniki temperatury	Profesjonalny personel konserwacyjny	Co najmniej 7 lat po premierze najnowszego modelu
Płytki z obwodami drukowanymi	Profesjonalny personel konserwacyjny	Co najmniej 7 lat po premierze najnowszego modelu
Źródła światła	Profesjonalny personel konserwacyjny	Co najmniej 7 lat po premierze najnowszego modelu
Klamki drzwi	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat po premierze najnowszego modelu
Zawiasy drzwiowe	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat po premierze najnowszego modelu
Regały	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat po premierze najnowszego modelu
kosze	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat po premierze najnowszego modelu
Uszczelka do drzwi	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 10 lat po premierze najnowszego modelu

## Wskazówki dotyczące przechowywania

Uwzględnij poniższe wskazówki, aby nie dochodziło do psucia się żywności

- Długie otwieranie drzwiczek może spowodować znaczne podniesienie temperatury w częściach urządzenia.
- Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością oraz z dostępnymi systemami odwadniającymi.
- Surowe mięso i ryby umieść w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie dochodziło między nimi do kontaktu z inną żywnością i aby nie ciekła na nie woda.
- \*\*Dwugwiazdkowe pojemniki na żywność mrożoną są odpowiednie do przechowywania uprzednio zamrożonej żywności, przechowywania lub produkcji lodów i produkcji kostek lodu.
- \*Jedno -, dwu\*\* - i trzygwiazdkowe \*\*\*pojemniki nie są odpowiednie do mrożenia świeżej żywności.

nr.	RODZAJ przestrzeni	Docelowa temperatura przechowywania [°C]	Odpowiednie jedzenie
1	Lodówka	+2 ~ +8	Jajka, posiłki gotowane, pakowane produkty spożywcze, owoce i warzywa, produkty mleczne, ciasta, napoje i inne produkty spożywcze nienadające się do zamrażania.
2	(***)*- Zamrażarka	≤ -18	Owoce morza (ryby, krewetki, skorupiaki), świeże słodkowodne produkty rybne i produkty mięsne (zalecany okres to 3 miesiące, im dłuższy okres przechowywania, tym gorszy smak i wartość odżywcza) odpowiedni do świeżej mrożonej żywności.
3	***- Zamrażarka	≤ -18	Owoce morza (ryby, krewetki, skorupiaki), świeże słodkowodne produkty rybne i produkty mięsne (zalecany okres to 3 miesiące, im dłuższy okres przechowywania, tym gorszy smak i wartość odżywcza) odpowiedni do świeżej mrożonej żywności.
4	** - Zamrażarka	≤ -12	Owoce morza (ryby, krewetki, skorupiaki), świeże słodkowodne produkty rybne i produkty mięsne (zalecany okres to 2 miesiące, im dłuższy okres przechowywania, tym gorszy smak i wartość odżywcza) nie nadaje się do świeżo mrożonej żywności.
5	* - Zamrażarka	≤ -6	Owoce morza (ryby, krewetki, skorupiaki), świeże słodkowodne produkty rybne i produkty mięsne (zalecany okres to 1 miesiąc, im dłuższy okres przechowywania, tym gorszy smak i wartość odżywcza) nie nadaje się do świeżo mrożonej żywności.
6	0 - gwiazdek	-6 ~ 0	Świeża wieprzowina, wołowina, ryby, kurczak, niektóre pakowane przetworzone produkty spożywcze itp. (Zaleca się spożywać tego samego dnia, najlepiej nie dłużej niż 3 dni). Częściowo pakowana żywność przetworzona (żywność niezamrażająca).

7	Chłodzenie	-2 ~ +3	Świeża / mrożona wieprzowina, wołowina, kurczak, świeże ryby słodkowodne itp. (Zaleca się spożywać tego samego dnia przez 7 dni w temperaturze poniżej 0 °C i temperaturze powyżej 0 °C, jeśli to możliwe, nie przechowywać przez dłużej niż 2 dni). Owoce morza (przechowywać w temperaturze poniżej 0 °C przez 15 dni, przechowywanie w temperaturze powyżej 0 °C nie jest zalecane).
8	Świeża żywność	0 ~ +4	Świeża wieprzowina, wołowina, ryby, kurczak, gotowane jedzenie itp. (zaleca się spożywać tego samego dnia, najlepiej nie dłużej niż 3 dni).
9	Wino	+5 ~ +20	Czerwone wino, białe wino, wino musujące itp.

**Uwaga:** Przechowuj różne produkty spożywcze zgodnie z zakupioną lokalizacją lub docelową temperaturą przechowywania produktów.

- W przypadku pozostawienia urządzenia chłodniczego pustego przez długi czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec tworzeniu się pleśni w urządzeniu.

## CZĘŚĆ 5: ARKUSZ INFORMACYJNY

# Arkusz informacyjny

PHILCO 

DELEGOWANE ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2019/2016

<b>Nazwa lub znak producenta:</b> PHILCO					
<b>Adres producenta:</b> Černokostelecká 2111, 10000 Praga, CZ					
<b>Znak identyfikacyjny modelu:</b> PCF 142 F JOKER					
<b>Rodzaj sprzętu chłodniczego:</b> Zamrażarka skrzyniowa					
Urządzenie z niskim poziomem hałasu		Nie	Rodzaj urządzenia		wolnostojący
Urządzenie do przechowywania wina		Nie	Inne urządzenia chłodnicze		Tak
<b>Podstawowe specyfikacje</b>					
Parametr		Wartość		Parametr	
Parametr		Wartość		Parametr	
Rozmiary w mm	Wysokość	850		Całkowita objętość (dm <sup>3</sup> lub l)	142
	Szerokość	632			
	Głębokość	550			
Wskaźnik efektywności energetycznej (EEI)		125		Klasa efektywności energetycznej	
Akustyczny dźwięk emisji hałasu (dB(A) re 1 pW)		41		Klasa emisji hałasu akustycznego	
Roczne zużycie energii (kWh/rok)		228		Klasa klimatyczna:	
Minimalna temperatura otoczenia (°C), dla której odpowiedni jest układ chłodzenia		10		Maksymalna temperatura otoczenia (°C), dla której odpowiedni jest układ chłodzenia	
Nastawienie urządzenia na zimę		Nie		SN/N/ST/T	
<b>Specyfikacja przestrzeni</b>					
Rodzaj przestrzeni		Parametry i wartość przestrzeni chłodzącej			
		Objętość urządzenia (dm <sup>3</sup> lub l)	Zalecane ustawienie temperatury dla optymalnego przechowywania żywności (°C)	Zdolność zamrażania (kg/24h)	Rodzaj rozmrażania (automatyczne rozmrażanie = A ręczne rozmrażanie = M)
Spizarnia	Nie	-	-	-	-
Przechowywanie wina	Nie	-	-	-	-
Piwnica	Nie	-	-	-	-
Świeża żywność	Nie	-	-	-	-
Komora zamrażarki	Nie	-	-	-	-
0 – gwiazdek lub kostkarka do lodu	Nie	-	-	-	-
1-gwiazdka	Nie	-	-	-	-
2-gwiazdki	Nie	-	-	-	-
3-gwiazdki	Nie	-	-	-	-
4-gwiazdki	Nie	-	-	-	-
2-gwiazdkowa przestrzeń	Nie	-	-	-	-
Szuflada ze zmienną temperaturą	Tak	142,0	-18	6,5 dla miejsca 4-gwiazdkowego lub -	M
<b>4-gwiazdkowa przestrzeń</b>					
Funkcja szybkiego zamrażania		Nie			
<b>Parametry źródła światła:</b>					
Rodzaj źródła światła		LED			
Klasa efektywności energetycznej		N/A			
<b>Minimalny okres gwarancji oferowany przez producenta:</b> 24 miesiące					
<b>Dodatkowe informacje:</b>					
<b>Link do strony internetowej producenta, na której są informacje o których mowa w pkt.4 lit. a) załącznika do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2022, można znaleźć na stronie:</b> <a href="http://www.philco.cz">www.philco.cz</a>					

\* A (najwyższa wydajność) do G (najniższa wydajność)

# Arkusze informacyjny



DELEGOWANE ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2019/2016

**Nazwa lub znak producenta:** PHILCO

**Adres producenta:** Černokostecká 2111, 10000 Praga, CZ

**Znak identyfikacyjny modelu:** PCF 198 F JOKER

**Rodzaj sprzętu chłodniczego:** Zamrażarka skrzyniowa

Urządzenie z niskim poziomem hałasu	Nie	Rodzaj urządzenia	wolnostojący
Urządzenie do przechowywania wina	Nie	Inne urządzenia chłodnicze	Tak

## Podstawowe specyfikacje

Parametr		Wartość	Parametr	Wartość
Rozmiary w mm	Wysokość	850	Całkowita objętość (dm <sup>3</sup> lub l)	198
	Szerokość	816		
	Głębokość	550		
Wskaźnik efektywności energetycznej (EEI)		125	Klasa efektywności energetycznej	F
Akustyczny dźwięk emisji hałasu (dB(A) re 1 pW)		41	Klasa emisji hałasu akustycznego	C
Roczne zużycie energii (kWh/rok)		250	Klasa klimatyczna:	SN/N/ST/T
Minimalna temperatura otoczenia (°C), dla której odpowiedni jest układ chłodzenia		10	Maksymalna temperatura otoczenia (°C), dla której odpowiedni jest układ chłodzenia	43
Nastawienie urządzenia na zimę		Nie		

## Specyfikacja przestrzeni

Rodzaj przestrzeni	Parametry i wartości przestrzeni chłodzącej				
	Objętość urządzenia (dm <sup>3</sup> lub l)	Zalecane ustawienie temperatury dla optymalnego przechowywania żywności (°C)	Zdolność zamrażania (kg/24h)	Rodzaj rozmrażania (automatyczne rozmrażanie = A, ręczne rozmrażanie = M)	
Spizarnia	Nie	-	-	-	-
Przechowywanie wina	Nie	-	-	-	-
Piwnica	Nie	-	-	-	-
Świeża żywność	Nie	-	-	-	-
Komora zamrażarki	Nie	-	-	-	-
0 – gwiazdek lub kostarka do lodu	Nie	-	-	-	-
1-gwiazdka	Nie	-	-	-	-
2-gwiazdki	Nie	-	-	-	-
3-gwiazdki	Nie	-	-	-	-
4-gwiazdki	Nie	-	-	-	-
2-gwiazdkowa przestrzeń	Nie	-	-	-	-
Szuflada ze zmienną temperaturą	Tak	198,0	-18	9 dla miejsca 4-gwiazdkowego lub -	M

## 4-gwiazdkowa przestrzeń

Funkcja szybkiego zamrażania	Nie
------------------------------	-----

## Parametry źródła światła:

Rodzaj źródła światła	LED
Klasa efektywności energetycznej	N/A

**Minimalny okres gwarancji oferowany przez producenta:** 24 miesiące

## Dodatkowe informacje:

Link do strony internetowej producenta, na której są informacje o których mowa w pkt.4 lit. a) załącznika do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2022, można znaleźć na stronie: [www.philco.cz](http://www.philco.cz)

\* A (najwyższa wydajność) do G (najniższa wydajność)

## INFORMACJE TECHNICZNE

Informacje techniczne można znaleźć na tabliczce znamionowej wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie energetycznej. Kod QR na dostarczonej etykiecie energetycznej zawiera link do rejestracji urządzenia w unijnej bazie danych Eprei.

## INFORMACJE O TESTACH

Dostarczone urządzenie jest zgodne z EcoDesign i EN62552. Wymagania dotyczące dostępu powietrza do prawidłowego działania urządzenia, minimalna odległość od ściany oraz wymiary urządzenia są częścią niniejszej instrukcji. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt z producentem.

## OBSŁUGA I OBSŁUGA KLIENTA

Zawsze używaj oryginalnych części zamiennych.

Oznakowanie modelu i numer serii znajdziesz na tablicy znamionowej. Pozycję tablicy znamionowej można zmienić bez uprzedniego ostrzeżenia. Oryginalne części zamienne dla niektórych konkretnych komponentów są do dyspozycji min. 7 lub 10 lat. Jest to zależne od typu komponentu oraz od wprowadzenia ostatniego urządzenia danego modelu na rynek.

Kontaktując się z naszym autoryzowanym serwisem, należy mieć dostępne oznaczenie modelu, numer seryjny i opis wady.

Aby pobrać dokumenty, odwiedź [www.philco.cz](http://www.philco.cz).

Aby zgłosić usterkę i uzyskać dodatkowe informacje serwisowe, odwiedź <https://philco.cz/podpora-a-servis>

Zastrzega się możliwość zmian bez powiadomienia.

## WSKAZÓWKI I INFORMACJE O POSTĘPOWANIU ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowania odnieś na miejsce wyznaczone przez administrację.

### LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol na produktach lub w dokumentach dodatkowych oznacza, że zużyte urządzenie elektryczne i elektroniczne nie mogą zostać wyrzucone z odpadem komunalnym. Aby odpowiednio likwidować, odnawiać i oddawać do recyklingu oddawaj te produkty do odpowiednich punktów zbiórki. Alternatywnie w niektórych krajach Unii Europejskiej lub w innych rajach Europy możesz zwrócić swoje produkty lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu. Odpowiednio likwidując ten produkt pomożesz zachować cenne źródła naturalne i pomogasz w prewencji potencjalnych negatywnych wpływów na środowisko i zdrowie ludzkie, które mogłyby być wynikiem niewłaściwej likwidacji odpadów. O więcej szczegółów poproś w lokalnej administracji lub w najbliższym punkcie zbiórki odpadów. Za nieodpowiednią likwidację tego rodzaju odpadu mogą zostać udzielone mandaty zgodnie z przepisami państwowymi.

#### **Dla podmiotów handlowych w krajach Unii Europejskiej**

Jeśli chcesz zlikwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, zapytaj o potrzebne informacje swojego sprzedawcę lub dostawcę.

#### **Likwidacja w innych krajach poza Unią Europejską**

Symbol ten obowiązuje w UE. Jeśli chcesz zlikwidować ten produkt, zapytaj o potrzebne informacje o odpowiednim sposobie likwidacji w lokalnej administracji lub u sprzedawcy.



Produkt ten spełnia wszystkie podstawowe wymagania rozporządzeń UE, które się do niego stosują.

Zmiany w tekście, wyglądzie i specyfikacji technicznej mogą się pojawić bez uprzedniego ostrzeżenia zastrzegamy sobie prawo do tych zmian.

Oryginał niniejszej instrukcji obsługi jest w języku czeskim.



Manufacturer/Importer:  
Fast ČR, a.s.  
Praha 10, Černokostecká 2111  
CZ-10000; CZECH REPUBLIC

**PHILCO**<sup>®</sup> 

**is pending or registered trademark of Electrolux Home  
Products, Inc. and used under a license from Electrolux  
Home Products, Inc**